

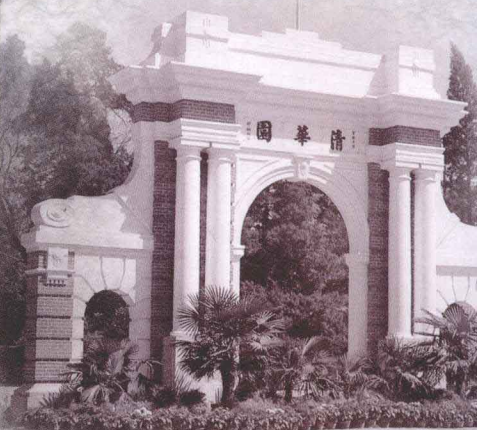
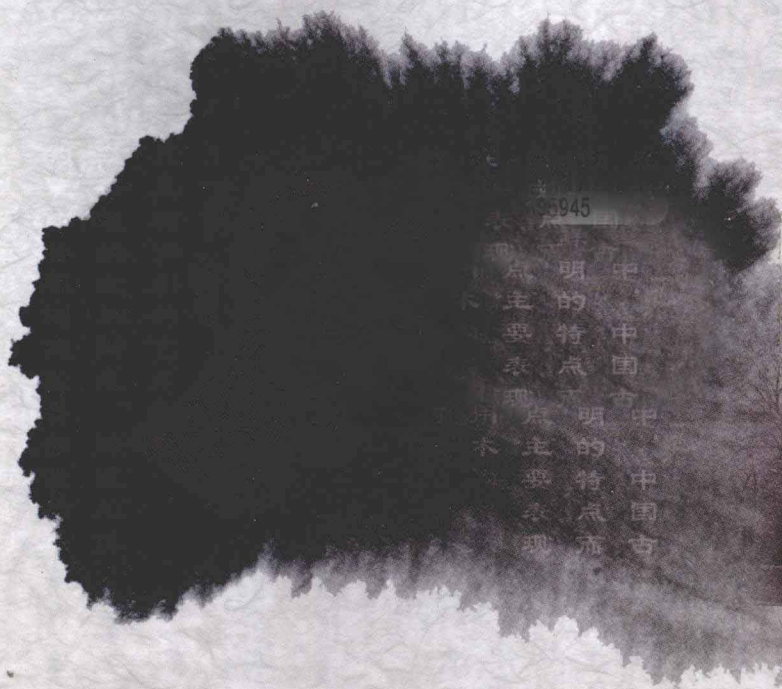
中国建筑名家文库
中国建筑文化中心 组编

Collected Works of Lou Qingxi

楼庆西

文集

楼庆西 著



华中科技大学出版社

<http://www.hustpas.com>

中国建筑名家文库
中国建筑文化中心 组编

楼庆西

文集

Collected Works of Lou Qingxi

楼庆西 著



华中科技大学出版社

<http://www.hustpas.com>

图书在版编目 (CIP) 数据

楼庆西文集 / 楼庆西 著 中国建筑文化中心 组编. — 武汉: 华中科技大学出版社, 2011.3
(中国建筑名家文库)
ISBN 978-7-5609-6872-8

I. 楼… II. ①楼… ②中… III. 建筑学—文集 IV. TU-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第004860号

楼庆西文集

楼庆西 著

出版发行: 华中科技大学出版社 (中国·武汉)

地 址: 武汉市武昌珞喻路1037号 (邮编: 430074)

出 版 人: 阮海洪

策划编辑: 佟 凤

责任监印: 张贵君

责任编辑: 佟 凤

封面制作: 龙腾佳艺

录 排: 北京龙腾佳艺图文设计中心

印 刷: 北京佳信达欣艺术印刷有限公司

开 本: 889 mm × 1194 mm 1 / 16

印 张: 19.5

字 数: 530 千字

版 次: 2011 年 3 月第 1 版

印 次: 2011 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5609-6872-8 / TU · 1027

定 价: 83.00 元



投稿热线: (010) 64155588-8029 邮箱: tf.18@163.com

网 址: www.hustpas.com; www.hustp.com

本书若有印装质量问题, 请向出版社营销中心调换

全国免费服务热线: 400-6679-118 竭诚为您服务

版权所有 侵权必究

《中国建筑名家文库》编纂委员会

主 任：陈大卫

副主任：周干峙 罗哲文 李逢春

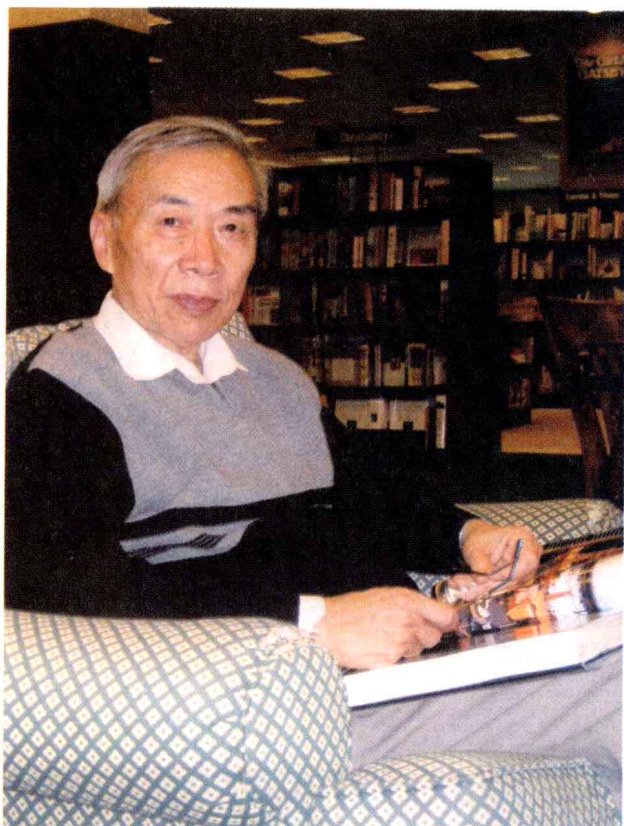
编 委：齐 康 刘先觉 孙大章 李兴建

张祖刚 高介华 萧 默 路秉杰（按姓氏笔画排序）

编纂办公室

主 任：陈建为

成 员：王苏成 张中平 佟 凤 王 蓉



作者简介

楼庆西教授，1930年3月出生于浙江杭州市，1953年毕业于清华大学建筑系，后留校任教至今，现为清华大学建筑学院教授。

楼教授长期从事中国建筑历史与理论的研究与教学工作。近20年重点研究乡土建筑与古建筑装饰，并致力于传统建筑文化的传承与普及。主要著作有：《中国古建筑二十讲》（获第二届全国优秀艺术图书奖，第六届国家图书奖提名奖）、《中国小品建筑十讲》、《中国传统建筑文化》、《中国古建筑砖石艺术》、《屋顶艺术》、《中国建筑的门文化》；乡土瑰宝系列：《千门万户》、《户牖之美》、《雕梁画栋》、《雕塑之艺》、《乡土建筑装饰艺术》；乡土建筑系列：《南社村》、《郭洞村》、《西文兴村》以及《建筑摄影》（高等学校教材）、《凝视——楼庆西建筑摄影集》等。

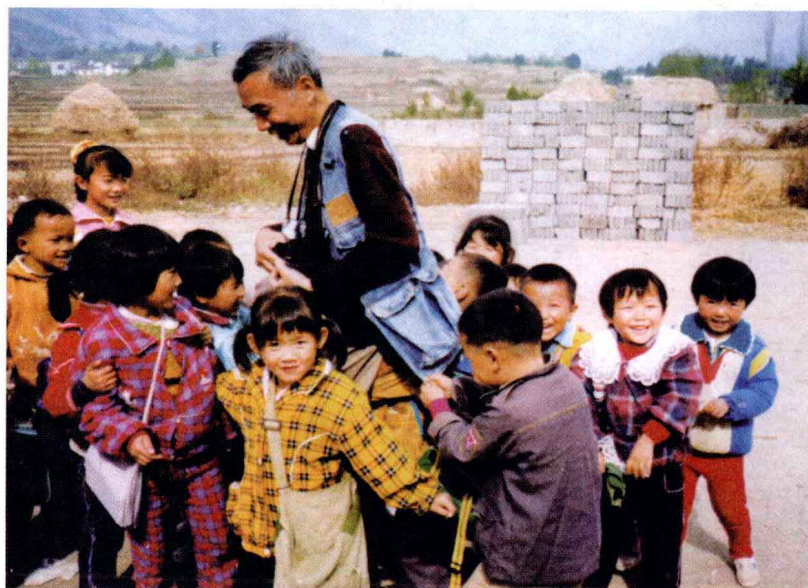
THE AUTHOR

Professor Lou Qingxi was born in Hangzhou, Zhejiang Province in March 1930 and graduated from Department of Architecture in Tsinghua University in 1953. Since then Mr. Lou has been teaching at Architecture Department of Tsinghua University as a professor.

Professor Lou has been engaged in research and education of the history and theory of the Chinese architecture. He has focused on the research of the vernacular architecture and ancient architectural decoration for 20 Years, and devoted himself to the dissemination of the traditional architectural culture. His main works include *20 Lessons on the Ancient Architecture of China* which won the Second National Excellent Artistic Book Award and the nomination of the Sixth Book Award, *10 Lessons on Architectural Pieces of China*, *The Traditional Architectural Culture of China*, *The Masonry Art of the Ancient Architecture of China*, *The Art of Roof Designs*, *The Art of Vernacular Architectural Decoration*, *The Door Culture of the Ancient Architecture of China*; The Vernacular Treasures Series: *The Gates And Doors of Old Buildings*, *An Appreciation of the Ancient Doors and Windows*, *Wood Structural Members of the Ancient Architecture*, *The Carving and Decoration of the Old Buildings*, *The Art of the Vernacular Architectural Decoration*; The Vernacular Architecture Series: *Nanshe Village*, *Guodong Village*, *West-Wenxing Village*, and *Architectural Photography* (Teaching Materials of Colleges), *Focuses—Album of Architectural Photos of Lou Qingxi*.



1991年带学生去非洲利比亚调查测绘世界文化遗产古达梅斯古镇



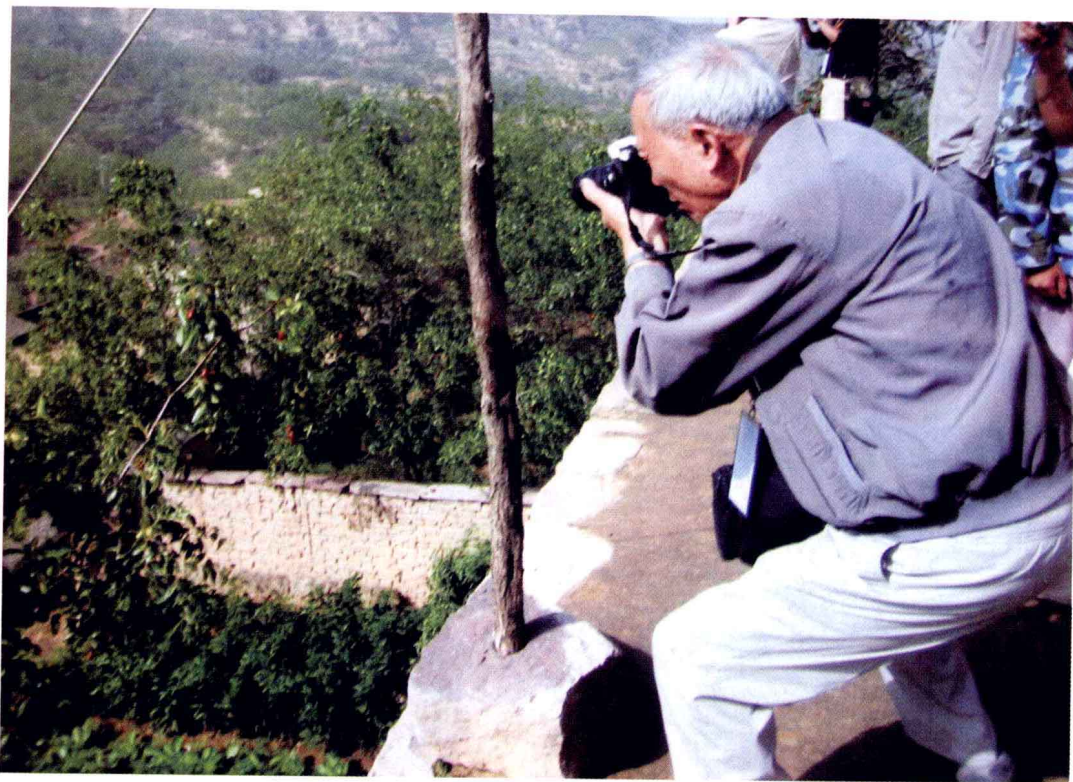
1995年在安徽黟县关麓村调查



1997年带学生在浙江武义郭洞村调查



2003年在河南郑州作古建筑文化报告



2005年在山西吕梁地区农村考察



2008年在法国山村考察



2009年在河南三门峡农村地坑窑洞院调查



2009年在中国营造学社成立80周年纪念会上发言

编者序言

中华民族自近代以来，涌现出一批建筑大家，他们为我国建筑文化的传承、古代建筑和历史文化城镇的保护与合理利用、城乡规划、建筑设计创作和建筑科技的创新作出了重要贡献。他们有的在建设理念、建设思想上思考颇深，有的在建筑教育、建筑理论上造诣深厚，有的在建筑科技、建筑设计上硕果累累，为我国建设领域留下了一笔笔宝贵的建筑与文化遗产。在当前城市化进程加快、西方建筑文化不断涌入中国，东西方文化相互碰撞、交融的形势下，深入梳理、品读建筑大家的建设思想和学术成果，对指导当代城市建设具有重要的现实意义。

为传承、借鉴、发展中国优秀的建筑文化和学术成就，中国建筑文化中心组织整理为我国建设事业作出重要贡献的建筑大家的学术论文、报告、笔记和手稿，呈现他们的学术思想、建设理念、专业素质和道德品行等宝贵的精神和物质财富，编纂出版《中国建筑名家文库》（下简称《文库》），以期建设工作者汲取更真实的中华建筑文化知识和学术思想，正确处理传承发展中国优秀建筑文化与学习借鉴西方建筑文化的关系，因地制宜地规划和建设具有中国特色的可持续发展城镇。

我们希望编纂出版的《文库》成为富有历史价值的关于中国建筑文化发展历史的重要学术文献之库，并希望当代建设工作者能够从《文库》中汲取营养和经验并有所感悟、借鉴，为我国建设事业健康、有序发展作出更大的贡献。

《文库》在编纂过程中得到住房和城乡建设部有关领导和老一辈建筑师的大力支持，他们对《文库》组稿、编纂工作给予了很大帮助，在此深表谢意。

中国建筑文化中心

2009年12月

作者自序

我的古建筑情缘

1949年新中国成立前夕，我考入清华大学建筑系学习，应该是1953年暑期毕业。1952年建筑系扩大招生，由原来一个班30人增加到三个班90人，学制也由四年延至六年，教师严重不足。1953年3月，当我还在清华工地参加校舍建造时，突然被叫回系，提前毕业当了教师。当时年轻教师教什么课，担任什么工作完全由系里根据需要进行安排，没有个人志愿和兴趣的问题。不久，我被分配到“中国建筑史编纂组”做秘书。编纂组由梁思成、刘致平、赵正之、莫宗江几位老先生组成，任务是编写一部供建筑系教学用的《中国古代建筑史》教材。我的工作主要是向老先生们学习，负责绘制插图、拍照片和组内一些行政事务工作。于是整天看书、查资料、绘图、帮老先生借书、作记录。虽然建筑史的编写最后没有完成，但却使我从此与古建筑结下了不解的情缘。

迷上建筑装饰

我为建筑史绘制插图是按历史发展顺序，首先画的是汉墓、汉阙、画像砖、画像石以及上面的装饰花纹。在这过程中，曾去请教过对建筑装饰特别有研究的林徽因先生。她认为要画好这些图样必须加深对它们的认识，她要我扩大知识面，加画一些古代漆器、石窟壁画、石刻上的建筑形象和装饰花纹，从中去感受和体味中国传统文化。我按她的要求做了，并且定期请她指导。当时林先生已是常年卧病在床，身体很虚弱，每次都是坐在床上，胸前放一块小木板，详细地审阅我的图纸，还系统地给我分析中国建筑装饰纹样的发展，从传统的饕餮纹、夔纹、云纹、龙纹到外来的卷草纹、背光火焰纹，再经长期融合而成为唐朝盛期的唐草纹。她连说带画讲到兴奋时面泛红晕，时而咳嗽，完全不顾及自己的病体，此景此情至今难忘。正是由于林先生这种对装饰学的极高造诣和诲人不倦的精神，使我深深地迷上了古建筑装饰。此后，在调查古建筑和读书学习中，总特别关心和注意收集装饰方面的材料。

我曾经教过几年“建筑设计初步”课，这是一、二年级的专业基础课，学生从中要学习和绘制中、西方古典建筑的知识和图样。为了备课，我又重新学习了外国建筑史，认识到从希腊、罗马的古典建筑，经中世纪到文艺复兴，无论是古典柱式、哥特式教堂，还是马洛克、洛可可建筑，它们的装饰在造型中都起着重要作用，以致到最后成了发展现代建筑的桎梏，从而遭到“装饰是罪恶”的责难。那么，中国又是什么情况呢？于是我从古建筑的木结构梁架、门窗装修上，从石桥、石牌坊、门头、门枕石上去观察它们的装饰，从中去认识它们的形态，研究它们的发展规律。1983年我在系里开设了“中国古建筑装饰”课程，讲了我的研究心得。在此基础上于1998年编著出版了《中国传统建筑装饰》和《中国建筑的形态与文化》。但是在讲课、写书的过程中，越来越感到中国建筑装饰的无比丰富和自己

知识之不足。因为建筑装饰最初都是对构件进行美的加工而成装饰，但后来许多构件都失去功能作用而成为独立的纯装饰，因而它们的形态不受限制而更加多样。按部位有屋顶、梁枋、门窗、门头、基座、栏杆、墙体等之分；按装饰材料又有木雕、砖雕、石雕、琉璃、灰塑、玻璃等的区别。它们都各有其不同的工艺和形态。而且中国幅员辽阔，民族众多，更使风格各异，流派纷呈。1999年我集中新的研究成果编著国家重点图书《中国建筑艺术全集》中的《装修与装饰》集，这是装饰第一次作为一类专项与宫殿、坛庙、园林等类建筑并列。之后又编著出版了《中国古代建筑砖石艺术》，这些都只能说是阶段性成果。

乡土游

1989年，我与陈志华、李秋香两位老师共同开始了对农村古建筑的研究。我们不仅调查民居，也调查寺庙、祠堂、书院、桥梁、寨门、寨墙等农村所有的建筑，它们都在乡村里土生土长，所以称为乡土建筑。我们是对农村的村、镇进行整体性研究，去认识一座村镇的形成、发展，它的总体规划、各类建筑的形态；去调查村镇的自然环境、家族历史、政治、经济、文化，包括民风民俗各方面的情况。随着经济的发展，古村、古镇必然会发生变化，部分还将会逐步消失，所以这种研究还带有抢救性质。于是我们马不停蹄地一个村接着一个村地调查，绘出建筑图样，拍出整套照片，写出研究报告，有的还作出保护规划。十几年来跑了十多个省，调查了70余座村镇，其中有家族血缘村、地缘杂姓村、手工业生产村、商业贸易镇等。

这项工作意义何在？建筑是历史的记载，古村镇记载了中国农耕社会的政治、经济与文化，乡土建筑可以说是古代农耕社会的物化体，是劳动百姓为人类创造的珍宝，人们通过它们对历史的解读比通过城市更为鲜活和易于把握。为了留下历史的印记，必须保存下一批有典型意义的村镇并对它们进行研究以展示它们的全部价值。这就是研究乡土建筑的历史意义。

乡土建筑如果与宫殿、坛庙、园林等城市建筑相比，它的类型不如城市的多，规模不如城市的大，装修装饰不如城市的讲究。但中国农村面积与人口远比城市大得多，各地乡土建筑都尽量采用当地材料，由当地工匠应用传统技艺兴建出适应当地环境与百姓生活习俗的各类房屋，它们很少受到官式建筑法规的限制，因而保持着各地区、各民族的鲜明特征。所以就乡土建筑的总体而论，它们的建筑形式和装饰比城市的更为丰富多彩而生动活泼。常言道，不了解中国农村就不算了解中国，现在也可以说，不作乡土游，不认识乡土建筑也不算全面认识中国古建筑。

有一次在陕北农村调查访问一位75岁的大娘，她不识一个字却能背诵一百多首民间诗歌，有做虎头鞋、帽、绣花枕等一手好活。她住的是黄土窑洞，屋里炕和灶是土的，院里厕所和井台是土的，院外的烤烟炉也是土筑的，连同近处的土沟、远处的土山，四周一片黄土，但是当大娘把她做的虎头鞋、帽、十二生肖像、绣花枕一下摊开在炕上，那一片极鲜艳的色彩把我们惊呆了，红的、黄的、绿的、黑的顿时把窑洞照耀得五彩缤纷。大娘不懂色彩的对比和冷与暖，但她却能在每一件作品上把色彩配比得那么精彩。一只虎头枕、大红的虎身、黑色的虎眼与虎嘴，配上一点黄色虎尾，呈现出一种黄土高原粗犷的美，这就是民间艺术特有的魅力。这使我联想到各地乡土建筑装饰上的许多生动形象和大胆的色彩，其实这些装饰不也是一种民间艺术品吗？同时也使我想到那些村民自己制造的竹篮、竹筐、竹门帘、木桶等生活用品，那些秋收后堆满院子的黄灿灿玉米、挂在屋檐下的红彤彤柿子和辣

椒，它们的形象和色彩不也是一种艺术吗？事实告诉我们，一座村镇是一个整体的乡土环境，它不仅包含四周的山水田野和建筑，而且还包括百姓生活的衣、食、住、行和民风民俗，这里既有物质又有精神。如果按世界遗产的概念，在乡土环境里，既有自然遗产、文化遗产，也有非物质文化遗产。流传在村里的那些剪纸、皮影、竹编、蜡染等民间艺术，面食、酿酒、制枣等传统工艺正是现在联合国教科文组织确定的“世界非物质文化遗产”项目中所需要保护的内容。由此可见，乡土建筑的研究必须向乡土环境延伸，不认识乡土环境的方方面面，就不可能全面认识如此丰富的乡土文化。在认识不断加深的过程中，我先后编著了《乡土建筑装饰艺术》《乡土游》（摄影为主）和以历年学生乡土建筑测绘图为主要内容的《雕梁画栋》《户牖之美》《千门万户》《雕塑工艺》。

建筑摄影

我拍了几十年古建筑完全是由于工作需要。1954年暑期，梁先生要赵正之先生带领建筑历史组年轻教师和研究生沿着当年梁先生调查山西古建筑的路线去参观学习。那时我刚学会照像，用的是营造学社留下的老相机。每当拍摄寺庙大殿室内梁架时，就在瓦片上撒一些镁粉，用纸捻子引火，先把相机的B门打开，然后点燃镁粉，嘭的一声，闪光、关B门，因为亮度大，梁架整体照出来很清楚。1960年我开始为系里重点科研项目“颐和园”拍照，为此系里从华侨手中买来一架“罗莱”双镜头的二手相机，当时照的都是黑白照片，冲洗、放大全部自己动手，用过不同的国产、进口放大相纸，练就了一套熟练的暗房技术。每拍一批照片，总要请梁先生和莫先生评审。记得是拍谐趣园的“寻诗径”景点，一座连绵石山，山间一条小径，这是当年乾隆皇帝很喜欢的一处景观，人行小径上能引发诗兴，故取名“寻诗径”。照片上石山、小径都很清楚，但梁、莫二位先生都认为没有照出景观的“意境”，梁先生曾在谐趣园内疗养过，不止一次徘徊于这条小径中，特别向我讲述了他的感受，为此反复拍摄了多次。莫先生主写颐和园文字，所以对照片要求特别高，总会提出这张照片影调要强一些，那张对比要微微弱一点，我为了这“微微一点”往往要进出暗房多次。我好像从来没听到过莫先生对我照片的称赞与表扬，但这样对我却有好处，因为正由于这种严格的要求和苛刻的技术条件，不仅培养了我严谨的学风，同时也练就了摄影艺术和技术的本领。

1978年学校恢复研究生招生，系里连续来了几批研究生，因为摄影是建筑师收集资料进行创作和研究的重要手段，我为他们开设了“建筑摄影”课，系里还买了20台国产小相机供实习用。改革开放之后，我用的相机有了改善，两台CanonAE-1用了20年，当然无法与外面记者的设备相比。而最大的好处是能够看到国外的摄影和建筑书刊，能参观到国内外各种美术展览。我仔细观摩和学习这些作品的构图、用光、色彩，印象派大师的色彩、伦勃朗的用光，那些摄影家精心拍摄的蜘蛛网与水珠、抽象图案的组合都给我留下深刻印象，那些日本古寺庙、城堡和四季风光照片的严谨与细腻更令我钦佩。不论是什么艺术流派，古典的、形式主义的、抽象派、波普艺术，我都学习，因为艺术是相通的，它们都能提高我的创作水平。

1989年我拍摄、主编了《中国美术全集》的宫殿建筑专集，10年之后又拍摄了《中国建筑艺术全集》的皇家园林专集。为了要准确而完美地表现这些传统建筑瑰宝，除了要熟悉它们之外，还必须应用摄影艺术与技术的一切手段，这时你就会体会到平时学习与积累的重要。除此之外，我还出版了多本建筑摄影专集和一本《建筑摄影》的建筑院校教材。这些年，传统文化受重视，各地书刊用我的古

建筑照片也多了。我不太注意照片的著作权，因为这些古建筑都是老祖宗给人类留下的珍宝，原创者是他们，我只是用心把它们完美地表现在照片上，如此而已。

普及建筑文化

2001年，北京三联书店约我写一本《中国古代建筑二十讲》，读者对象是广大知识群众。我曾经为中学生和外国读者写过中国古建筑文化的通俗读物，篇幅都不到10万字。这次要求内容全面，既专业又通俗。我决定采取分题散论的体例，由城市、宫殿、坛庙等各类建筑和建筑装饰、建筑风水、文物建筑保护等专题组成，由大到小，由整体到个别，一题一讲，图文并茂，合为20讲，它们之间又有联系又独立成章，便于读者自由选读。出版后受到读者欢迎，四年内，连出8版，发行8万余册，2003年被评为国家艺术类图书二等奖，国家图书奖提名奖，并被收入20世纪优秀图书《中国文库》，成为第一辑发行的一百种之一。我始终认为这本20讲并没有什么新的创见，文字也谈不上娓娓动人，可以说是既无新见，又缺文采，它之所以受欢迎，无非两方面原因：

一是对中国古建筑进行了科学的介绍与分析。以梁思成、刘敦桢为代表的前辈学者对中国建筑进行了开创性的研究，为我们积累了科学的知识；半个世纪的学科发展又提供了大量新的成果；改革开放又使我们眼界放宽，能够从世界建筑的大体系中审视与评价自己民族的传统。正是有这样的条件才能做到真正以历史唯物主义的观点去认识历史，从而向读者全面展示传统的建筑文化。二是对中国建筑作了通俗明白的论述。建筑文化本来是贴近大众的，我们的责任是把传统文化在建筑上的种种表现明白地讲清楚，而不是把它们神秘化，越说越玄奥，使人不知所云。梁先生生前多次告诫我们，做科学研究的目的是要向人们清晰地展示客观世界的真象与规律，这就是深入浅出。他说自己对古建筑的贡献只是把人们不清楚的古建筑形式、结构经过研究科学地展示出来。他花二十多年研究宋《营造法式》，其成果就是将宋代的建筑名称、形制、图样翻译成今人能懂的图文。我想这也是我们做科学与文化普及工作的原则。之后，我又写了《中国古建筑小品十讲》《中国园林》等几本普及建筑文化的书籍。

回顾几十年，对古建筑的情缘不可谓不深，但深感做学问仍不深不专。我未参加过古建筑修造和拆迁的实践，因而对中国独特的木结构缺乏过细的钻研；我欠缺对古籍文献作系统深入的学习，对外国古建筑文化也缺乏深入研究；凡此种种都影响了研究工作的全面与深入，未能在建筑史学的某一方面作出突出贡献。这其中既有历史原因，也因自身努力不够。俱往矣，学海无边，我仍将努力以求索。

梁思成

2010年12月

目 录

CONTENTS

编者序言 Preface of the Editor

作者自序 Preface of the Author

第一篇 良师 001

Chapter 1 The Good Teacher

1. 梁思成 002
The Great Master of Architecture: Liang Sicheng
2. 严谨学风 精品意识 022
Meticulous and Rigorous Academic Discipline with the Idea of Excellent Quality
3. 重读梁思成的文物建筑保护思想 030
Studying Again the Theory on Protection of Architectural Relics of Liang sicheng
4. 建筑师林徽因 040
Architect Lin Huiyin
5. 关于发表《敦煌边饰初步研究稿》的附文 046
The Postscript of *Preliminary Study on the Edging of Dunhuang Paintings*
6. 喜读真实的林徽因 050
Catching a Sight of True Lin Huiyin
7. 我们的莫公 052
Revered Mr. Mo

第二篇 装饰 057

Chapter 2 Architectural Decoration

1. 中国古代建筑装饰 058
The Ancient Architectural Decoration of China
2. 门文化——地域·特征·符号 088
The Gate Culture——Locality·Features·Symbols
3. 论宫殿与坛庙建筑中的象征手法 108
Discussion on the Architectural Means of Symbolic Expression in the Ancient Palaces and Temples

4. 紫禁城建筑的色彩学.....	116
The Colors of the Forbidden City	
5. 读紫禁城宫殿建筑装饰《内檐装修图典》.....	122
Reading <i>Illustrated Handbook of Interior Eaves Decoration</i> Specially for the Palace Decoration of the Forbidden City	
6. 户牖之美	130
An Appreciation of the Ancient Doors and Windows	
7. 屋顶艺术概说	141
A General Survey of Roof Designs	
8. 乡土建筑装饰创作思想与方法.....	149
The Design Concept and Means of the Vernacular Architectural Decoration	

第三篇 乡土 159

Chapter 3 The Locality

1. 乡土建筑的价值与保护	160
The Value and Protection of the Vernacular Architecture	
2. 关于乡土建筑年代鉴定的思考.....	189
Considerations on Dating the Old Vernacular Buildings	
3. 乡土建筑与风水	198
The Vernacular Buildings with the Chinese Fengshui	
4. 开平石碉楼建筑的风格特征	207
The Style and Features of Kaiping Diaolou	
5. 救救古村	212
Save the Ancient Village	
6. 古镇周庄存? 亡? 调查记	222
An Investigation Report on the Survival or Extinction of the Ancient Town of Zhouzhuang	

第四篇 古建筑及其他 229

Chapter 4 The Ancient Architecture and Others

1. 中国建筑的木结构	230
The Wooden Structures of the Chinese Architecture	
2. 中国古代的城墙城楼和钟鼓楼.....	238
The Ancient City Wall, Gate Tower, Bell & Drum Tower in China	

3. 皇家气魄 园林意境.....	247
Imperial Style, Poetic Imagery	
4. 中国牌楼.....	252
The Decorated Archway of China	
5. 清芬挺秀九十年	267
Noble Virtue and Moral Integrity for 90 Years	
6. 我对建筑摄影的认识.....	278
My Understanding of Architectural Photography	
7. 学习建筑史的作业	282
My Homework after Studying the Architectural History	

第一篇 良师

